

SINCE 1908

Solis

SCALA

Model 166

Mlynček na kávu

Mlýnek na kávu

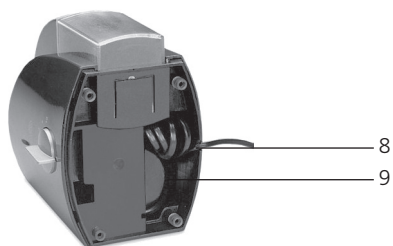
Návod na obsluhu

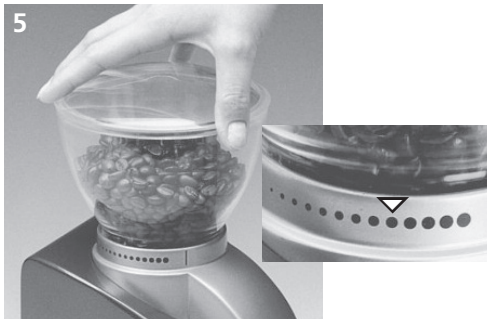
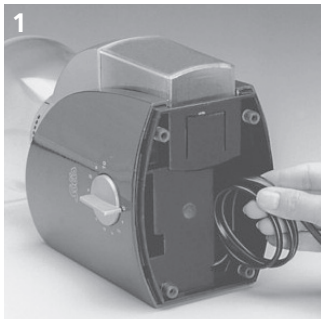
Návod k použití



swiss
made

- 1 Vrchnák
- 2 Zásobník na kávové zrná
- 3 Nastavenie stupňa mletia
- 4 Uvoľňovacia zóna zásobníka na kávové zrná
- 5 Kryt násypky
- 6 Zásobník na mletú kávu
- 7 Nastavenie časovača a dávkovania
- 8 Otvor pre prívodný kábel
- 9 Priestor pre kábel





NÁVOD NA OBSLUHU

Pred prvým použitím

Pozorne si prosím prečítajte všetky informácie uvedené v tomto návode na obsluhu. Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa Vašej bezpečnosti aj údržby o spotrebič. Návod na obsluhu starostlivo uschovajte.

Všeobecné pokyny

- Spotrebič pripojte k elektrickej sieti len vtedy, pokiaľ napätie vo Vašej elektrickej sieti zodpovedá údajom uvedeným na výrobnom štítku.
- Na čistenie spotrebiča používajte iba suchú, prípadne mierne navlhčenú handričku.
- Opravy spotrebiča môže vykonávať iba autorizovaný servis (napr. zákaznícky servis SOLIS). Neodborné opravy sú nebezpečné pre používateľa.
- Na poškodenia spotrebiča vzniknuté nevhodným použitím pre účely, ku ktorým nebol určený, alebo neodbornými opravami sa nevzťahuje záruka. V takom prípade zaniká právo na záruku.

Bezpečnostné pokyny

- Predtým, ako sa dotknete pohyblivých častí spotrebiča, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobnom prostredí:
 - v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí
 - na farmách
 - pre hostí hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení
 - v izbách pre hostí, napr. na servírovanie raňajok
- Nepoužívajte spotrebič vo vozidle ani na lodi.
- Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky, pokiaľ sa spotrebič nachádza bez dozoru, nepoužívate ho, chcete ho uschovať, premiestniť, vyčistiť alebo rozložiť.
- Spotrebič nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov.
- Uchovávajúce spotrebič aj prírodný kábel vždy mimo dosahu detí.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými vedomosťami a skúsenosťami vrátane detí nesmú používať mlynček na kávu, pokiaľ sa nenachádzajú pod dozorom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli oboznámené so správnym a bezpečným používaním spotrebiča.

Okrem toho si musia uvedomovať prípadné riziká spojené s používaním spotrebiča. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov v žiadnom prípade nesmú používať alebo čistiť tento spotrebič.

- Deti sa nesmú hrať s mlynčekom na kávu. Deťom sa nesmie dostať do rúk obalový materiál vrátane igelitových vreciek. Hrozí nebezpečenstvo zadusenie!
- Výmenu prírodného kábla musí vykonať iba výrobca, jeho zákazník servis alebo iná podobne kvalifikovaná osoba.

Uvedenie spotrebiča do prevádzky

Umiestnite spotrebič na rovnú podložku. Vyrolujte požadované množstvo prírodného kábla, **len tolko, koľko je naozaj potrebné!** Pripevnite kábel v príslušnom otvore (8) a zasunúť zástrčku do zásuvky. Zvyšnú časť kábla nechajte v priestore pre kábel (obr. 1). Otvorte vrchnák zásobníka na kávové zrná (obr. 2), naplňte zásobník požadovaným množstvom kávových zŕn (max. 250 g) a opäť vrchnák zatvorte (obr. 4). Teraz je spotrebič pripravený na použitie.

Nastavenie stupňa mletia

Obvykle stačia tri hlavné polohy znázornené na nastavení stupňa mletia (3).

Požadovaný stupeň mletia môžete nastaviť otočením zásobníka na kávové zrná (obr. 5).

- = jemný stupeň mletia (napr. pre kávovary na espresso)
- = stredný stupeň mletia (napr. pre kávovary s filtrom)
- = hrubý stupeň mletia

Pokiaľ by Vám tieto tri hlavné stupne mletia nevyhovovali, môžete samozrejme zvoliť ľubovoľnú inú polohu.

Stupeň mletia je možné nataviť len pri zapnutom motore a so zásobníkom naplneným kávovými zrnami.

Dôležité pokyny

Mlynček na kávu SOLIS je z výroby nastavený na stredný stupeň mletia.

Aby ste si vychutnali plnú chuť a skvelú vôňu kávových zŕn, mali by ste vrchnák (1) zásobníka na kávové zrná vždy dobre zatvoriť. Meľte vždy len také množstvo kávy, ktoré práve potrebujete.

Dávkovanie

Mlynček na kávu SOLIS je vybavený časovým spínačom (7), ktorý môžete ľubovoľne nastaviť. Mlynček bude mlieť kávové zrná požadovaný čas. Po uplynutí nastaveného času sa mlynček automaticky vypne. Dbajte pritom bezpodmienečne na to, aby ste otočili ovládačom maximálne na značku «10» a nepoužili pritom násilie. Na polohe «10» budete cítiť zarážku. Pokiaľ ju násilím prekročíte, poškodíte časovač, čo bude mať za následok opravu, ktorá nebude prijatá v rámci záruky, teda ju budete musieť zaplatiť. Pokiaľ chcete prerušiť mletie ešte pred uplynutím nastaveného času, otočte ovládačom späť doľava tak, aby sa spotrebič vypol. Aj tu dbajte na to, aby ste otočili ovládačom iba na polohu «0» a nepretočili ho. V opačnom prípade dôjde k trvalému poškodeniu časovača. Odstránenie tejto poruchy nespadá do záruky.

Čísla vedľa ovládača dávkovania označujú rôzne množstvo dávkovania.

Ako orientačná hodnota platí (môžete použiť iba pre hrubý stupeň mletia):

Číslo ovládača dávkovania = počet šálok (príklad: nastavenie «3» = 3 šálky)

Množstvo kávového prášku potrebného na prípravu Vašej kávy závisí od druhu kávy, stupňa mletia a Vašej chuti.

Pozor

Dbajte prosím na to, aby ste nikdy nemleli dve plné dávky kávových zŕn (10 šálok) bez vyprázdnenia zásobníka na mletú kávu (6) medzi jednotlivými cyklami. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k prehriatiu motora.

Spotrebič je určený iba na krátkodobú prevádzku. Po každom cykle mletia musí nasledovať prestávka približne 5 minút, aby motor mohol vychladnúť.

Ochrana pred kamienkami

Aj medzi tými najvybranejšími kávovými zrnami sa môžu vyskytnúť drobné kamienky. Spotrebič je vybavený ochranou pred kamienkami – tzv. obmedzovačom točivého momentu, ktorý chráni mlecí mechanizmus pred poškodením. Pokiaľ sa do mlecieho mechanizmu dostane kamienok, budete počuť hlasité rachotenie. Ihneď vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Teraz otvorte spotrebič podľa pokynov v kapitole «Čistenie mlecieho mechanizmu» a odstráňte kamienok.

Čistenie mlecieho mechanizmu

Vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Vysypte zo zásobníka (obr. 6) zvyšné kávové zrná a vyberte zásobník z uvoľňovacej zóny (obr. 7) otočením (proti smeru hodinových ručičiek) až na doraz. Teraz odoberte zásobník na kávové zrná zo základnej jednotky (obr. 8). Teraz môžete vybrať mlecí krúžok zo spotrebiča, a to smerom hore. Na čistenie mlecieho mechanizmu je najvhodnejší štetec s mäkkými štetinami. Pri zostavovaní spotrebiča postupujte v obrátenom poradí. Priehľadné časti spotrebiča môžete bez problémov vyčistiť vlhkou handričkou.

▲ LIKVIDÁCIA



EÚ 2002/96/EC

Pokyny k likvidácii spotrebiča v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC

Opatrebovaný spotrebič nesmie byť zlikvidovaný spolu s bežným domácim odpadom. Odovzdajte ho v miestnej zberni odpadu alebo v obchode, kde ste spotrebič zakúpili. Tak bude zaistená ekologická likvidácia. Likvidácia elektrických a elektronických spotrebičov oddelene od ostatného odpadu nemá na rozdiel od neodbornej likvidácie negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie. Zároveň umožňuje opätovné využitie a recykláciu súčiastok, čo vedie k značným úsporám energie a surovín. Symbol preškrtnutého kontajnera na odpad signalizuje, že starý spotrebič musí byť zlikvidovaný v súlade s predpismi.

Solis of Switzerland AG si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať technické alebo optické zmeny alebo úpravy, ktoré prispievajú k vylepšeniu produktu.

Starostlivo si uschovajte originálny obal spotrebiča, aby ste ho mohli prípadne použiť na prepravu alebo odoslanie spotrebiča.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

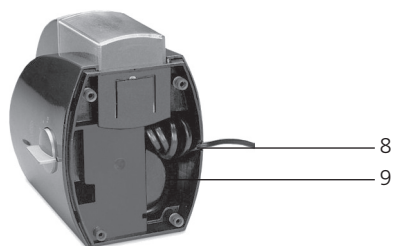
Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

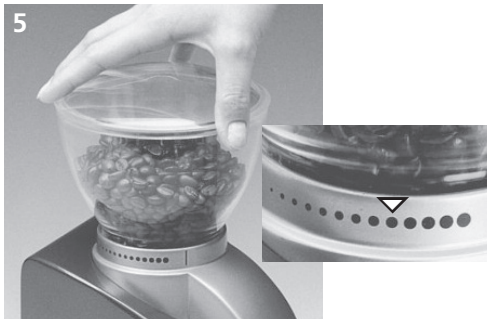
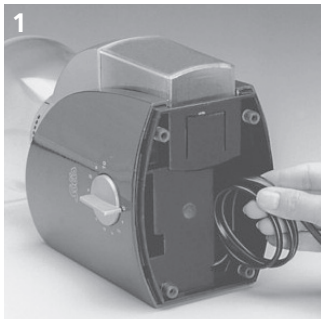
Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Výhradný dovozca a distribútor pre Slovensko:

DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Košice
Slovenská republika
Tel: +421 556 118 110

- 1 Víko
- 2 Zásobník na kávová zrna
- 3 Nastavení stupně mletí
- 4 Uvolňovací zóna zásobníku na kávová zrna
- 5 Kryt násypky
- 6 Zásobník na mletou kávu
- 7 Nastavení timeru a dávkování
- 8 Otvor pro napájecí kabel
- 9 Prostor pro kabel





NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím

Pečlivě si prosím přečtete všechny informace uvedené v tomto návodu k použití.

Návod k použití obsahuje důležité pokyny týkající se Vaší bezpečnosti i péče o spotřebič.

Návod k použití pečlivě uschovejte.

Všeobecné pokyny

- Připojte spotřebič k elektrické síti pouze tehdy, pokud napětí ve Vaší elektrické síti odpovídá údajům uvedeným na výrobním štítku.
- K čištění spotřebiče používejte pouze suchý, případně mírně navlhčený hadřík.
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze autorizovaný servis (např. zákaznický servis SOLIS). Neodborné opravy jsou nebezpečné pro uživatele.
- Na poškození spotřebiče vzniklé nevhodným použitím k účelům, ke kterým nebyl určen, nebo neodbornými opravami se nevztahuje záruka. V takovémto případě zaniká právo na záruku.

Bezpečnostní pokyny

- Předtím, než se dotknete pohyblivých částí spotřebiče, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič je určen k použití v domácnosti a v podobném prostředí:
 - v kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiném pracovním prostředí
 - na farmách
 - pro hosty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
 - v pokojích pro hosty, např. k servírování snídaně
- Nepoužívejte spotřebič ve vozidle ani na lodi.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud se spotřebič nachází bez dozoru, nepoužíváte ho, chcete ho uschovat, přemístit, vyčistit nebo rozložit.
- Spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let.
- Uchovávejte spotřebič i napájecí kabel vždy mimo dosah dětí.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými vědomostmi a zkušenostmi včetně dětí nesmí používat mlýnek na kávu, pokud se nenacházejí pod dozorem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče.

Kromě toho musí chápat případná rizika spojená s používáním spotřebiče. Děti nesmí provádět čištění a údržbu spotřebiče bez dozoru. Děti mladší 8 let v žádném případě nesmí používat nebo čistit tento spotřebič.

- Děti si nesmí hrát s mlýnkem na kávu. Dětem se nesmí dostat do rukou obalový materiál včetně igelitových sáčků. Hrozí nebezpečí udušení!
- Výměnu napájecího kabelu smí provést pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.

Uvedení spotřebiče do provozu

Umístěte spotřebič na rovnou podložku. Vyrolujte požadované množství napájecího kabelu, **pouze tolik, kolik je opravdu třeba!** Upevněte kabel v příslušném otvoru (8) a zasuňte zástrčku do zásuvky. Zbývající množství kabelu ponechte v prostoru pro kabel (obr. 1). Otevřete víko zásobníku na kávová zrna (obr. 2), naplňte zásobník požadovaným množstvím kávových zrn (max. 250 g) a opět zavřete víko (obr. 4). Nyní je spotřebič připraven k provozu.

Nastavení stupně mletí

Obvykle stačí tři hlavní polohy znázorněné na nastavení stupně mletí (3).

Požadovaný stupeň mletí lze nastavit otočením zásobníku na kávová zrna (obr. 5).

- = jemný stupeň mletí (např. pro kávovary na espresso)
- = střední stupeň mletí (např. pro kávovary s filtrem)
- = hrubý stupeň mletí

Pokud by Vám tyto tři hlavní stupně mletí nevyhovovaly, můžete samozřejmě zvolit libovolnou jinou polohu.

Stupeň mletí lze natavit pouze při běžícím motoru a se zásobníkem naplněným kávovými zrny.

Důležité pokyny

Mlýnek na kávu SOLIS je z výroby nastaven na střední stupeň mletí.

Abyste si vychutnali plnou chuť a skvělou vůni kávových zrn, měli byste víko (1) zásobníku na kávová zrna vždy dobře zavřít. Melte vždy pouze takové množství kávy, které právě potřebujete.

Dávkování

Mlýnek na kávu SOLIS je vybaven časovým spínačem (7), který lze libovolně nastavit. Mlýnek na kávu bude mlít požadovanou dobu. Po uplynutí nastaveného času se mlýnek automaticky vypne. Dbejte přitom bezpodmínečně na to, abyste otočili voličem maximálně na značku «10» a nepoužili přitom násilí. Na poloze «10» ucítíte zarážku. Pokud ji násilím překročíte, poškodíte timer, což bude mít za následek opravu nespádající do záruky, tudíž ji budete muset uhradit. Pokud chcete přerušit mletí ještě před uběhnutím nastaveného času, otočte voličem zpět doleva tak, aby se spotřebič vypnul. I tady dbejte na to, abyste otočili voličem pouze na polohu «0» a nepřetočili ho. V opačném případě dojde k trvalému poškození timeru. Odstranění této vady nespadá do záruky.

Čísla vedle voliče dávkování označují různá množství dávkování.

Jako orientační hodnota platí (lze použít pouze pro hrubý stupeň mletí):

Číslo voliče dávkování = počet šálků (příklad: nastavení «3» = 3 šálky)

Množství kávového prášku potřebného k přípravě Vaší kávy závisí na druhu kávy, stupni mletí a Vaší chuti.

Pozor

Dbejte prosím na to, abyste nikdy nemleli dvě plné dávky kávových zrn (10 šálků) bez vyprázdnění zásobníku na mletou kávu (6) mezi jednotlivými cykly. V opačném případě by mohlo dojít k přehřátí motoru.

Spotřebič je určen pouze pro krátkodobý provoz. Po každém mlecím cyklu musí následovat přestávka cca 5 minut, aby motor mohl vychladnout.

Ochrana před kamínky

I mezi těmi nejvybranějšími kávovými zrny se mohou vyskytnout drobné kamínky. Spotřebič je vybaven ochranou před kamínky – tzv. omezovačem točivého momentu, který chrání mlecí ústrojí před poškozením. Pokud se do mlecího ústrojí dostane kamínek, uslyšíte hlasité rachocení. Ihned vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nyní otevřete spotřebič podle pokynů v kapitole «Čištění mlecího ústrojí» a odstraňte kamínek.

Čištění mlecího ústrojí

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vysypte ze zásobníku (obr. 6) zbývající kávová zrna a vyjměte zásobník z uvolňovací zóny (obr. 7) otočením (proti směru hodinových ručiček) až nadoraz. Nyní sejměte zásobník na kávová zrna ze základní jednotky (obr. 8). Nyní lze vyjmout mlecí kroužek ze spotřebiče, a to směrem nahoru. K čištění mlecího ústrojí je nevhodnější štěteček s měkkými štětinami. Při sestavování spotřebiče postupujte v obráceném pořadí. Průhledné části spotřebiče lze bez problémů vyčistit vlhkým hadříkem.

▲ LIKVIDACE



EU 2002/96/EC

Pokyny k likvidaci spotřebiče v souladu se směrnicí EU č. 2002/96/EC

Vysloužilý spotřebič nesmí být zlikvidován spolu s běžným domácím odpadem. Odevzdejte ho v místní sběrně odpadu nebo v obchodu, kde jste spotřebič zakoupili. Tak bude zajištěna ekologická likvidace. Likvidace elektrických a elektronických spotřebičů odděleně od ostatního odpadu nemá na rozdíl od neodborné likvidace negativní následky na životní prostředí a lidské zdraví. Zároveň umožňuje opětovné využití a recyklaci součástí, což vede ke značným úsporám energie a surovin. Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad signalizuje, že starý spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy.

Solis of Switzerland AG si vyhrazuje právo kdykoliv provést technické nebo optické změny nebo úpravy, které přispějí k vylepšení produktu.

Pečlivě uschovejte originální obal spotřebiče, abyste ho mohli případně použít k přepravě nebo zaslání spotřebiče.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Výhradní dovozce a distributor pro ČR:

DSI Czech, spol. s.r.o.
Křižíkova 237/36A
186 00 Praha 8 – Karlín
Česká republika
Tel: + 420 225 386 130